

Ständerat

Conseil des États

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Sessionsprogramm

Herbstsession 2025

Programme de la session

Session d'automne 2025

Programma della sessione

Sessione autunnale 2025

3.0 Ordentliche Büro-Sitzung
Séance ordinaire du bureau
Riunione ordinaria dell'Ufficio

Stand / état / stato: 22.08.2025

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 8. September 2025, 16:15 - 20:00
 CE Lundi, 8 septembre 2025, 16h15 - 20h00
 CS Lunedì, 8 settembre 2025, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.206	s	DE FR IT PAG. Vereidigung OP. Assermentation OP. Giuramento			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl				
23.047	s	DE FR IT BRG. Kartellgesetz (KG). Änderung OCF. Loi sur les cartels (LCart). Modification OCF. Legge sui cartelli (LCart). Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Wicki			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
25.046	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Berufsbildung (Berufsbildungsgesetz, BBG). Änderung OCF. Loi fédérale sur la formation professionnelle (LFPr). Modification OCF. Legge federale sulla formazione professionale (Legge sulla formazione professionale, LFPr) . Modifica			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			
23.3389	n	DE FR IT Mo. Fivaz Fabien. Titelläquivalenz für die höhere Berufsbildung Mo. Fivaz Fabien. Equivalence des diplômes de la formation professionnelle supérieure Mo. Fivaz Fabien. Equivalenza dei titoli della formazione professionale superiore			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			
23.3298	n	DE FR IT Mo. Egger Mike. Titelläquivalenz für die höhere Berufsbildung Mo. Egger Mike. Equivalence des diplômes de la formation professionnelle supérieure Mo. Egger Mike. Equivalenza dei titoli della formazione professionale superiore			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			
23.3296	n	DE FR IT Mo. Bulliard. Titelläquivalenz für die höhere Berufsbildung Mo. Bulliard. Equivalence des diplômes de la formation professionnelle supérieure Mo. Bulliard. Equivalenza dei titoli della formazione professionale superiore			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			

SR Montag, 8. September 2025, 16:15 - 20:00

CE Lundi, 8 septembre 2025, 16h15 - 20h00

CS Lunedì, 8 settembre 2025, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.3295	n	DE FR IT Mo. Grossen Jürg. Titelläquivalenz für die höhere Berufsbildung Mo. Grossen Jürg. Equivalence des diplômes de la formation professionnelle supérieure Mo. Grossen Jürg. Equivalenza dei titoli della formazione professionale superiore			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			
23.3297	n	DE FR IT Mo. Jauslin. Titelläquivalenz für die höhere Berufsbildung Mo. Jauslin. Equivalence des diplômes de la formation professionnelle supérieure Mo. Jauslin. Equivalenza dei titoli della formazione professionale superiore			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			
25.3685	s	DE FR IT Mo. Herzog Eva. Stärkung des Pharma- und Biotechnologie-Standorts Schweiz Mo. Herzog Eva. Renforcer la position de la Suisse en tant que pôle pharmaceutique et biotechnologique Mo. Herzog Eva. Rafforzare la Svizzera come polo farmaceutico e biotecnologico				WBF DEFR DEFR				
25.3561	s	DE FR IT Mo. Sommaruga Carlo. Verbrechen Israels im Gaza-Krieg. Massnahmen zur Gewährleistung der Einhaltung des humanitären und des zwingenden Völkerrechts Mo. Sommaruga Carlo. Crimes israéliens pendant la guerre à Gaza. Mesures visant à garantir le respect du droit international humanitaire et du droit international contraignant Mo. Sommaruga Carlo. Crimini israeliani nella guerra di Gaza. Misure per garantire il rispetto del diritto internazionale umanitario e del diritto internazionale vincolante				WBF DEFR DEFR				
25.3857	s	DE FR IT Po. Sommaruga Carlo. Sicherheiten von Mieterinnen und Mietern. Klare Bedingungen für die Verzinsung durch Banken und andere Unternehmen Po. Sommaruga Carlo. Sûretés des locataires. Clarifier les conditions de rémunération par les banques et autres sociétés Po. Sommaruga Carlo. Garanzie degli inquilini. Chiarire le condizioni di remunerazione da parte delle banche e di altre società				WBF DEFR DEFR				

SR Montag, 8. September 2025, 16:15 - 20:00
CE **Lundi, 8 septembre 2025, 16h15 - 20h00**
CS Lunedì, 8 settembre 2025, 16.15 - 20.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3692	s	DE FR IT Ip. Chassot. Berücksichtigung des Schutzes des geistigen Eigentums bei künftigen internationalen Verhandlungen Ip. Chassot. Quel avenir pour la protection de la propriété intellectuelle dans les négociations internationales ? Ip. Chassot. Come evolverà la protezione della proprietà intellettuale nei negoziati internazionali?				WBF DEFR DEFR				
25.3672	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Arbeitsmarkt im Wandel. Forschungsinitiative für eine alternde und digitalisierte Erwerbsgesellschaft zur Sicherung von Wohlstand und Wettbewerbsfähigkeit Ip. Regazzi. Marché du travail en pleine mutation. Soutenir la recherche en faveur d'une population active vieillissante et numérisée afin de garantir la prospérité et la compétitivité de la Suisse Ip. Regazzi. Evoluzione del mercato del lavoro. Iniziativa di ricerca a favore di una società sempre più anziana e digitalizzata per garantire prosperità e competitività				WBF DEFR DEFR				
22.477	n	DE FR IT pa. Iv. (Pasquier-Eichenberger) Michaud Gigon. Für eine wirksame Preisbeobachtung in der Lebensmittelkette Iv.pa. (Pasquier-Eichenberger) Michaud Gigon. Pour un observatoire des prix efficace dans les filières agroalimentaires Iv.pa. (Pasquier-Eichenberger) Michaud Gigon. Per un'osservazione efficace dei prezzi nelle filiere agroalimentari			WAK CER CET	Parl Parl Parl				

SR Dienstag, 9. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 9 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 9 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.077	n	DE FR IT BRG. Zivilgesetzbuch (Gewaltfreie Erziehung). Änderung OCF. Code civil suisse (Éducation sans violence). Révision OCF. Codice civile svizzero (Educazione non violenta). Modifica			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Z'graggen			
24.087	n	DE FR IT BRG. Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Digitalisierung des Visumverfahrens. Genehmigung und Umsetzung OCF. Développement de l'acquis de Schengen. Numérisation de la procédure de visas. Approbation et mise en œuvre OCF. Sviluppo dell'acquis di Schengen. Digitalizzazione della procedura di visto. Approvazione e trasposizione			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Binder			
25.023	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Zustellung von Sendungen an Wochenenden und Feiertagen OCF. Loi fédérale sur la distribution des envois durant les week-ends et les jours fériés OCF. Legge federale sulla notificazione della posta nei fine settimana e nei giorni festivi			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			

SR Dienstag, 9. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 9 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 9 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.037	n	DE FR IT BRG. Notenaustausche zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnungen (EU) 2024/1351, (EU) 2024/1359, (EU) 2024/1349, (EU) 2024/1358 und (EU) 2024/1356 (EU-Migrations- und -Asylpakt) (Weiterentwicklungen des Schengen- und des Dublin-/Eurodac-Besitzstands). Genehmigung und Umsetzung ; Gesetzesänderungen OCF. Échanges de notes entre la Suisse et l'UE sur la reprise des règlements (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 et (UE) 2024/1356 (pacte européen sur la migration et l'asile) (développements de l'acquis de Schengen et de l'acquis « Dublin/Eurodac »). Approbation et mise en œuvre ; modification de lois OCF. Scambi di note tra la Svizzera e l'UE concernenti il recepimento dei regolamenti (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 e (UE) 2024/1356 (Patto sulla migrazione e l'asilo dell'UE) (Sviluppi dell'acquis di Schengen e Dublino/Eurodac). Approvazione e trasposizione; modifiche di legge			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Gössi			
24.328	s	DE FR IT Kt.Iv. GE. Für eine Anerkennung des Staates Palästina durch die Schweiz Iv.ct. GE. Pour une reconnaissance de l'Etat de la Palestine par la Suisse Iv.ct. GE. Per un riconoscimento dello Stato di Palestina da parte della Svizzera			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Chiesa		Sommaruga Carlo	

SR Mittwoch, 10. September 2025, 08:15 - 13:00

CE Mercredi, 10 septembre 2025, 08h15 - 13h00

CS Mercoledì, 10 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.441	s	DE FR IT	pa. Iv. SGK-S. Die Höchstbezugsdauer bei Kurzarbeit soll um zwölf statt um sechs Abrechnungsperioden verlängert werden können Iv.pa. CSSS-E. La durée maximale d'indemnisation du chômage partiel devrait pouvoir être prolongée de douze au lieu de six périodes de décompte Iv.pa. CSSS-S. La durata massima dell'indennità per lavoro ridotto deve poter essere prolungata di 12 periodi di conteggio in luogo degli attuali 6		SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	Bischof		Friedli Esther	
25.045	s	DE FR IT	BRG. Erhöhung des Garantiekapitals der Afrikanischen Entwicklungsbank. Beteiligung der Schweiz OCF. Augmentation du capital callable de la Banque africaine de développement. Participation de la Suisse OCF. Aumento del capitale di garanzia della Banca africana di sviluppo. Partecipazione della Svizzera		APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Müller Damian	Art. 1		
24.3653	s	DE FR IT	Mo. Wasserfallen Flavia. Schwangerschaft am Arbeitsplatz. Lücken schliessen, Mutterschutz für alle Arbeitnehmerinnen Mo. Wasserfallen Flavia. Femmes enceintes au travail. Comblar les lacunes, protection de la maternité pour toutes les travailleuses Mo. Wasserfallen Flavia. Gravidanza e lavoro. Colmare le lacune e proteggere la maternità per tutte le dipendenti		SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	German		Wasserfallen Flavia	
25.3819	s	DE FR IT	Ip. Moser. Bessere Frauengesundheit reduziert Fehlzeiten am Arbeitsplatz Ip. Moser. La santé des femmes, un remède à l'absentéisme Ip. Moser. Una migliore salute delle donne contribuisce a ridurre le assenze sul posto di lavoro			WBF DEFR DEFR				
25.9005	ns	DE FR IT	PAG. Jahresziele 2026 des Bundesrates. Erklärung der Bundespräsidentin OP. Objectifs 2026 du Conseil fédéral. Déclaration de la présidente de la Confédération OP. Obiettivi 2026 del Consiglio federale. Spiegazione della presidente della Confederazione			EFD DFF DFF				

SR Mittwoch, 10. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 10 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 10 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.046	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Transparenz juristischer Personen und die Identifikation der wirtschaftlich berechtigten Personen OCF. Loi fédérale sur la transparence des personnes morales et l'identification des ayants droit économiques OCF. Legge sulla trasparenza delle persone giuridiche	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
25.040	s	DE FR IT BRG. Immobilienbotschaft zivil 2025 OCF. Message sur les immeubles civils 2025 OCF. Messaggio 2025 sugli immobili civili			FK CdF CdF	EFD DFF DFF		Art. 1		
25.052	s	DE FR IT BRG. Einführung des automatischen Informationsaustauschs über Kryptowerte mit den relevanten Partnerstaaten ab 2026. Genehmigung der Bundesbeschlüsse OCF. Introduction de l'échange automatique de renseignements relatifs aux crypto-actifs avec les États partenaires pertinents à partir de 2026. Approbation des arrêtés fédéraux OCF. Introduzione dello scambio automatico di informazioni relative a cripto-attività con Stati partner rilevanti dal 2026. Approvazione			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Hegglin Peter			
25.3233	s	DE FR IT Mo. Herzog Eva. Justierung der Schuldenbremse des Bundes Mo. Herzog Eva. Ajuster le frein à l'endettement de la Confédération Mo. Herzog Eva. Adeguare il freno all'indebitamento della Confederazione			FK CdF CdF	EFD DFF DFF				
23.4010	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Vollzeitarbeit muss attraktiver werden! Mo. Müller Damian. Renforcer l'attrait du travail à temps plein! Mo. Müller Damian. Migliorare l'attrattiva del lavoro a tempo pieno!			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Ettlin Erich			

SR Mittwoch, 10. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 10 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 10 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3165	s	DE FR IT Mo. Juillard. Für eine gerechte Berücksichtigung des Wechsels von Moutier zum Kanton Jura Mo. Juillard. Pour une prise en compte équitable du transfert de Moutier dans le canton du Jura Mo. Juillard. Per una considerazione equa delle ripercussioni finanziarie del trasferimento del Comune di Moutier nel Cantone del Giura				EFD DFF DFF				
25.3697	s	DE FR IT Po. Broulis. Die Fristen für die Rückerstattung der Verrechnungssteuer kürzen und damit den Bundeshaushalt entlasten Po. Broulis. Améliorer les finances fédérales en réduisant les délais pour le remboursement de l'impôt anticipé Po. Broulis. Migliorare le finanze federali riducendo i termini per il rimborso dell'imposta preventiva				EFD DFF DFF				
25.3547	s	DE FR IT Ip. Maret Marianne. Doppelte Abrechnung der Mehrwertsteuer bei Käufen über eine elektronische Plattform Ip. Maret Marianne. Facturation à double de la TVA lors d'achat via une plateforme numérique Ip. Maret Marianne. Doppia fatturazione dell'IVA in caso di acquisto attraverso una piattaforma elettronica				EFD DFF DFF				
25.3568	s	DE FR IT Ip. Müller Damian. Seit Jahren steigende Fiskalquote auf Höchststand Ip. Müller Damian. La quote-part fiscale bat des records depuis des années Ip. Müller Damian. L'aliquota fiscale, in aumento da anni, è ai massimi livelli				EFD DFF DFF				
25.3676	s	DE FR IT Ip. Wicki. Vorbildfunktion durch bundeseigene Betriebe und Verwaltungseinheiten für partnerschaftliche Zusammenarbeit Ip. Wicki. Collaboration partenariale. Rôle de modèle des entreprises et unités administratives fédérales Ip. Wicki. Ruolo esemplare nella collaborazione partenariale delle imprese detenute dalla Confederazione e delle sue unità amministrative				EFD DFF DFF				

SR Mittwoch, 10. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 10 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 10 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3699	s	DE FR IT	Ip. Regazzi. OECD-Mindestbesteuerung. Versprochene Mehreinnahmen oder fiskalische Fata Morgana? Ip. Regazzi. Imposition minimale de l'OCDE. Les recettes supplémentaires promises n'auront-elles été qu'un mirage ? Ip. Regazzi. Imposizione minima OCSE. Una promessa di maggiori entrate o un miraggio fiscale?				EFD DFF DFF				
25.006	sn	DE FR IT	BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2024. Bericht OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2024. Rapport OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2024. Rapporto			Diverse Divers Divers	BK ChF Caf				
Ausserordentliche Session «Schengen/Dublin» Session extraordinaire «Schengen/Dublin» Sessione straordinaria «Schengen/Dublin»											
25.3634	s	DE FR IT	Mo. Schwander. Stopp der Geheimniskrämerei. Veröffentlichung des EJPD-Antrags von 2004, in dem die Unterstellung des Schengen/Dublin-Abkommens unter das obligatorische Staatsvertragsreferendum gefordert wurde! Mo. Schwander. Stop aux cachotteries. Pour que soit publiée la proposition du DFJP de 2004 demandant que l'accord de Schengen/Dublin soit soumis au référendum obligatoire en matière de traités internationaux ! Mo. Schwander. Basta misteri. Pubblicazione della proposta del DFGP, risalente al 2004, nella quale si chiedeva l'assoggettamento dell'accordo Schengen/Dublino al referendum obbligatorio per i trattati internazionali!				BK ChF Caf				
25.3018	n	DE FR IT	Mo. SPK-N. Zahl der ausserparlamentarischen Kommissionen reduzieren Mo. CIP-N. Réduire le nombre de commissions extraparlémentaires Mo. CIP-N. Ridurre il numero delle commissioni extraparlamentari			SPK CIP CIP	BK ChF Caf	Moser		Friedli Esther	

SR

CE

CS

Mittwoch, 10. September 2025, 08:15 - 13:00

Mercredi, 10 septembre 2025, 08h15 - 13h00

Mercoledì, 10 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3851	s	DE FR IT	Mo. Mühlemann. Rasche Einführung der digitalen Unterschriftensammlung Mo. Mühlemann. Introduction rapide de la récolte électronique de signatures Mo. Mühlemann. Rapida introduzione della raccolta elettronica delle firme			SPK CIP CIP	BK ChF Caf	Engler		Zopfi	
25.3659	s	DE FR IT	Po. Häberli-Koller. Digitale Souveränität. Wo steht die Schweiz? Po. Häberli-Koller. Souveraineté numérique. Où en est la Suisse ? Po. Häberli-Koller. Sovranità digitale. A che punto è la Svizzera?				BK ChF Caf				
25.3647	s	DE FR IT	Ip. Michel Matthias. Automatisierungspotenzial dank Fachdienst Business Process Automation (GFD BPA) Ip. Michel Matthias. Potentiel d'automatisation offert par le service spécialisé commun "Business Process Automation" Ip. Michel Matthias. Potenziale di automazione grazie al servizio specializzato comune "Business Process Automation" (SSC BPA)				BK ChF Caf				

SR Donnerstag, 11. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 11 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 11 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.056	n	DE FR IT BRG. UVG (Umsetzung der Motion 11.3811 Darbellay «Rechtslücke in der Unfallversicherung schliessen») Änderung OCF. LAA (Mise en œuvre de la motion 11.3811 Darbellay « Pour combler les lacunes de l'assurance- accidents »). Modification OCF. LAINF (Attuazione della mozione 11.3811 Darbellay «Colmare le lacune giuridiche nell'assicurazione contro gli infortuni»). Modifica			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian		Germann	
21.403	n	DE FR IT pa. Iv. WBK-N. Überführung der Anstossfinanzierung in eine zeitgemässe Lösung Iv.pa. CSEC-N. Remplacer le financement de départ par une solution adaptée aux réalités actuelles Iv.pa. CSEC-N. Sostituire il finanziamento iniziale con una soluzione moderna		Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth	Div.	Mühlemann	
24.058	s	DE FR IT BRG. «Für eine gute und bezahlbare familienergänzende Kinderbetreuung für alle (Kita-Initiative)». Volksinitiative OCF. «Pour un accueil extrafamilial des enfants qui soit de qualité et abordable pour tous (initiative sur les crèches) ». Initiative populaire OCF. «Per una custodia di bambini complementare alla famiglia che sia di qualità e a prezzi abbordabili per tutti (Iniziativa sugli asili nido)». Iniziativa popolare		Detailberatung & Fristverlängerung Discussion par article & Prolongation du délai Deliberazione di dettaglio & Proroga dei termini	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth			

SR Donnerstag, 11. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 11 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 11 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
25.3944	s	DE FR IT	Mo. RK-S. Rahmenregulierung im Bereich des assistierten Suizids Mo. CAJ-E. Une réglementation-cadre en matière d'assistance au suicide Mo. CAG-S. Regolamentazione quadro applicabile al suicidio assistito		RK CAJ CAG	EDI DFI DFI	Z'graggen			
25.3945	s	DE FR IT	Mo. RK-S. Durch ein Monitoring Klarheit im Bereich des assistierten Suizids schaffen Mo. CAJ-E. Un monitoring pour clarifier la situation en matière d'assistance au suicide Mo. CAG-S. Maggiore chiarezza nell'ambito dell'assistenza al suicidio attraverso un monitoraggio		RK CAJ CAG	EDI DFI DFI	Z'graggen			
25.3025	n	DE FR IT	Mo. WAK-N. Übermittlung von Steuerdaten durch die Kantone an den Bund zu statistischen Zwecken. Für eine formelle Gesetzesgrundlage Mo. CER-N. Transmission de données fiscales par les cantons à la Confédération à des fins statistiques. Nécessité d'une base légale formelle Mo. CET-N. Trasmissione di dati fiscali dai Cantoni alla Confederazione a fini statistici. Necessità di una base legale formale		WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth			
25.3866	s	DE FR IT	Mo. Michel Matthias. Einführung einer Deklarationspflicht für PFAS Mo. Michel Matthias. Instauration d'une déclaration obligatoire pour les PFAS Mo. Michel Matthias. Introdurre un obbligo di dichiarazione per le sostanze PFAS			EDI DFI DFI				

SR Donnerstag, 11. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 11 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 11 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta			Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini							
20.3263	n	DE FR IT	Mo. Fraktion M-E. Lehren aus der Covid-19-Pandemie für das Schweizer Gesundheitssystem ziehen Mo. Groupe M-E. Coronavirus. Tirer les enseignements de la pandémie pour le système de santé suisse Mo. Gruppo M-E. Trarre insegnamenti dalla pandemia di Covid-19 per il sistema sanitario svizzero		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI				
20.3282	s	DE FR IT	Mo. Ettlin Erich. Lehren aus der Covid-19-Pandemie für das Schweizer Gesundheitssystem ziehen Mo. Ettlin Erich. Covid-19. Tirer les enseignements de la pandémie pour le système de santé suisse Mo. Ettlin Erich. Trarre insegnamenti dalla pandemia di Covid-19 per il sistema sanitario svizzero		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI				
25.3731	s	DE FR IT	Po. Regazzi. AHV 2030. Einsetzen einer Expertengruppe für eine nachhaltige und zukunftsfähige Reform Po. Regazzi. AVS 2030. Institution d'un groupe d'experts en vue de la mise en place d'une réforme qui puisse déployer durablement ses effets Po. Regazzi. AVS 2030. Istituire un gruppo di esperti per una riforma sostenibile e orientata al futuro			EDI DFI DFI				
25.3209	s	DE FR IT	Po. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Medizinische und pflegerische Grundversorgung in den Alters- und Pflegeheimen dringend verbessern Po. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Améliorer d'urgence les soins médicaux et non médicaux de base dans les établissements médicosociaux Po. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Per un miglioramento immediato dell'assistenza medica e infermieristica di base nelle case di cura e per anziani			EDI DFI DFI				

SR

Donnerstag, 11. September 2025, 08:15 - 13:00

CE

Jeudi, 11 septembre 2025, 08h15 - 13h00

CS

Giovedì, 11 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.471	n	DE FR IT pa. Iv. SPK-N. Stärkung der Kontinuität und der Unabhängigkeit der obersten Leitung der Parlamentsverwaltung Iv.pa. CIP-N. Renforcement de la continuité et de l'indépendance de la direction suprême de l'administration du Parlement Iv.pa. CIP-N. Rafforzamento della continuità e dell'indipendenza della direzione suprema dell'amministrazione parlamentare			SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Engler			

SR Montag, 15. September 2025, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 15 septembre 2025, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 15 settembre 2025, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

	Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev.	24.046	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Transparenz juristischer Personen und die Identifikation der wirtschaftlich berechtigten Personen OCF. Loi fédérale sur la transparence des personnes morales et l'identification des ayants droit économiques OCF. Legge sulla trasparenza delle persone giuridiche	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
Ev.	24.046	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Transparenz juristischer Personen und die Identifikation der wirtschaftlich berechtigten Personen OCF. Loi fédérale sur la transparence des personnes morales et l'identification des ayants droit économiques OCF. Legge sulla trasparenza delle persone giuridiche	2	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
Ev.	25.027	s	DE FR IT BRG. Strafgesetzbuch (Reform der lebenslangen Freiheitsstrafe). Änderung OCF. Code pénal (réforme de la peine privative de liberté à vie). Modification OCF. Codice penale (Riforma della pena detentiva a vita). Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
	21.082	n	DE FR IT BRG. Zivilprozessordnung. Änderung OCF. Code de procédure civile. Modification OCF. Codice di diritto processuale civile. Modifica			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Rieder			
	25.044	sn	DE FR IT BRG. Verfassung des Kantons Appenzell Innerrhoden. Gewährleistung OCF. Constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures. Garantie OCF. Costituzione del Cantone di Appenzello Interno. Conferimento della garanzia			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			
	25.053	sn	DE FR IT BRG. Geänderte Verfassungen der Kantone Nidwalden, Zug, Solothurn, Schaffhausen und Genf. Gewährleistung OCF. Constitutions révisées des cantons de Nidwald, de Zoug, de Soleure, de Schaffhouse et de Genève. Garantie OCF. Costituzioni rivedute dei Cantoni di Nidvaldo, Zugo, Soletta, Sciaffusa e Ginevra. Garanzia			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			

SR Montag, 15. September 2025, 15:15 - 21:00

Woche: 2

CE Lundi, 15 septembre 2025, 15h15 - 21h00

Semaine : 2

CS Lunedì, 15 settembre 2025, 15.15 - 21.00

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4344	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Personen in Alters- und Pflegeheimen sollen ihren Wohnsitz behalten dürfen Mo. CSSS-N. Les personnes admises dans un établissement médicosocial doivent pouvoir conserver leur domicile Mo. CSSS-N. Le persone ammesse in case per anziani o case di cura devono poter mantenere il loro domicilio			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch		Schwander	
24.4266	n	DE FR IT Mo. SPK-N. Politische Rechte für Menschen mit Behinderungen Mo. CIP-N. Droits politiques pour les personnes en situation de handicap Mo. CIP-N. Diritti politici per le persone con disabilità			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Binder		Schwander	
24.3436	n	DE FR IT Mo. Nause. Zeitgemässe, schweizweit einheitliche Rechtsgrundlagen für private Sicherheitsdienstleistungen Mo. Nause. Pour une modernisation et une harmonisation nationale des bases légales relatives aux prestations de sécurité privées Mo. Nause. Basi legali moderne e uniformi in tutta la Svizzera per le prestazioni di sicurezza private			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Binder		Wicki	
25.3624	s	DE FR IT Mo. Schmid Martin. Lernenden für die gesamte Lehrzeit die Grenzgängerbewilligung erteilen Mo. Schmid Martin. Accorder aux apprentis une autorisation frontalière pour toute la durée de leur apprentissage Mo. Schmid Martin. Rilascio di un permesso per frontalieri per tutta la durata dell'apprendistato				EJPD DFJP DFGP				
25.3742	s	DE FR IT Mo. Chiesa. Sozialhilfe. Fehlanreize im Asylwesen beseitigen Mo. Chiesa. Aide sociale. Supprimer les incitations erronées dans le secteur de l'asile Mo. Chiesa. Aiuto sociale. Eliminare gli incentivi sbagliati nel settore dell'asilo				EJPD DFJP DFGP				

SR Montag, 15. September 2025, 15:15 - 21:00
 CE **Lundi, 15 septembre 2025, 15h15 - 21h00**
 CS Lunedì, 15 settembre 2025, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3712	s	DE FR IT Mo. Friedli Esther. Ghetto-Bildung verhindern. Freie Wohnsitzwahl für Flüchtlinge einschränken. Mehr Spielraum für Kantone schaffen Mo. Friedli Esther. Empêcher la formation de ghettos. Limiter le libre choix du lieu de résidence pour les réfugiés. Donner aux cantons une plus grande marge de manœuvre Mo. Friedli Esther. Prevenire la formazione di ghetti. Limitare la libera scelta del luogo di residenza per i rifugiati. Ampliare il margine di manovra dei Cantoni				EJPD DFJP DFGP				
25.3635	s	DE FR IT Mo. Stark. Unentgeltliche Rechtspflege im Asylrekursverfahren. Einschränkung von unverhältnismässigen und aussichtslosen Klagen Mo. Stark. Représentation juridique gratuite dans la procédure de recours en matière d'asile. Limiter les actions en justice disproportionnées et vouées à l'échec Mo. Stark. Gratuito patrocinio nella procedura d'asilo. Limitare i ricorsi sproporzionati e senza probabilità di successo				EJPD DFJP DFGP				
25.3808	s	DE FR IT Po. Binder. Aktualisierung des 2015 erstellten Berichtes zu Menschenhandel und Prostitution Po. Binder. Mettre à jour le rapport de 2015 sur la prostitution et la traite des êtres humains Po. Binder. Aggiornamento del rapporto del 2015 sulla prostituzione e la tratta di esseri umani				EJPD DFJP DFGP				
24.315	s	DE FR IT Kt.Iv. SG. Einführung von Bezahlkarten für Personen des Asylbereichs Iv.ct. SG. Introduction de cartes de paiement pour les personnes relevant du domaine de l'asile Iv.ct. SG. Introduzione di carte prepagate per i richiedenti l'asilo			SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Fässler Daniel			
24.320	s	DE FR IT Kt.Iv. NE. Für ein menschlicheres Asylsystem Iv.ct. NE. Pour un système d'asile à dimension humaine Iv.ct. NE. Per un sistema di asilo più umano			SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Fässler Daniel			

SR Dienstag, 16. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 16 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 16 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

	Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev.	23.051	n	DE FR IT BRG. Energiegesetz. Änderung (Beschleunigungserlass) OCF. Loi sur l'énergie. Modification (projet de loi pour l'accélération des procédures) OCF. Legge sull'energia. Modifica	1, 3	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
	25.055	s	DE FR IT BRG. Abgeltung von Leistungen des regionalen Personenverkehrs (RPV) für die Jahre 2026–2028. Verpflichtungskredit OCF. Indemnisation des prestations de transport régional de voyageurs (TRV) pour les années 2026 à 2028. Crédit d'engagement OCF. Indennizzo dell'offerta di trasporto del traffico regionale viaggiatori (TRV) negli anni 2026–2028. Credito d'impegno			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC		Art. 1		
	23.477	n	DE FR IT pa. Iv. KVF-N. Solidarbürgschaften zugunsten des Autoverlads Iv.pa. CTT-N. Cautionnements solidaires en faveur du chargement des automobiles Iv.pa. CTT-N. Fideiussioni solidali a favore del carico di autoveicoli			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Engler			
	25.3540	s	DE FR IT Ip. Dittli. Stauräume, Schwerverkehrszentren, Verlagerungsdruck. Wie fängt der Bund den zusätzlichen LKW-Verkehr nach Aufgabe der Rola auf? Ip. Dittli. Aires de stationnement, centres de contrôle, report modal. Comment la Confédération gèrera-t-elle la hausse du nombre de poids lourds sur les routes après la fin de la chaussée roulante ? ? Ip. Dittli. Aree di stazionamento dovute a code, centri di controllo del traffico pesante, pressione per il trasferimento. La Confederazione come assorbirà il traffico supplementare di veicoli pesanti dopo l'abbandono della Rola?				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 16. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 16 septembre 2025, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 16 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3541	s	DE FR IT Ip. Z'graggen. Zukunft des Alpentransits. Wie begegnet der Bund der Zunahme des LKW-Verkehrs nach dem Wegfall der Rollenden Landstrasse? Ip. Z'graggen. Avenir du trafic transalpin. Comment la Confédération gèrera-t-elle la hausse du nombre de poids lourds sur les routes après la fin de la chaussée roulante ? Ip. Z'graggen. Il futuro del transito alpino. Come affronterà la Confederazione l'aumento del traffico di autocarri dopo la cessazione della Rola?				UVEK DETEC DATEC				
25.3575	s	DE FR IT Ip. Broulis. Bahnunternehmen Lyria: Bessere Berücksichtigung unserer Interessen? Ip. Broulis. Une meilleure prise en compte de nos intérêts dans l'entreprise Lyria ? Ip. Broulis. L'impresa Lyria tiene maggiormente conto dei nostri interessi?				UVEK DETEC DATEC				
25.3571	s	DE FR IT Ip. Regazzi. SRG. Sparprogramme nur Illusion? ... steigende Ausgaben und doppelte Belastung der Wirtschaft Ip. Regazzi. Les programmes d'économie de la SSR ne sont-ils qu'une illusion ? ... Dépenses en hausse et double fardeau pour les entreprises Ip. Regazzi. SSR. I programmi di risparmio sono solo un'illusione? ... Spese in aumento e doppio onere per l'economia				UVEK DETEC DATEC				
25.3576	s	DE FR IT Ip. Broulis. Stranden Reisende nach Paris im Jahr 2026 auf dem Perron in Lausanne? Ip. Broulis. Les voyageurs pour Paris resteront-ils à quai à Lausanne pour 2026 ? Ip. Broulis. I viaggiatori diretti a Parigi rimarranno bloccati a Losanna nel 2026?				UVEK DETEC DATEC				
25.3557	s	DE FR IT Ip. Salzmann. Stellen Schweizer Kontrollschilder ein Sicherheitsrisiko dar? Ip. Salzmann. Les plaques de contrôle suisses représentent-elles un risque pour la sécurité ? Ip. Salzmann. Targhe svizzere: un rischio per la sicurezza?				UVEK DETEC DATEC				

SR Dienstag, 16. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 16 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 16 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3630	s	DE FR IT Ip. Wicki. Finanzielle Sicherheit für Schweizer Regionalflugplätze langfristig und nachhaltig ermöglichen Ip. Wicki. Assurer à long terme et de manière durable la sécurité financière des aérodromes régionaux suisses Ip. Wicki. Garantire agli aerodromi regionali svizzeri una sicurezza finanziaria sostenibile a lungo termine				UVEK DETEC DATEC				
25.009	n	DE FR IT BRG. Aussenpolitischer Bericht 2024 OCF. Rapport de politique extérieure 2024 OCF. Rapporto sulla politica estera 2024			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Chiesa			
25.050	s	DE FR IT BRG. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2024. Bericht OCF. Traités internationaux conclus en 2024. Rapport OCF. Trattati internazionali conclusi nel 2024. Rapporto			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Chiesa			
25.3809	s	DE FR IT Mo. Herzog Eva. Die Schweiz muss endlich das international vereinbarte Ziel von 0.7 Prozent APD (Aide Public au Développement) erfüllen Mo. Herzog Eva. Aide publique au développement. Il est temps que la Suisse se conforme à l'objectif mondial de 0,7 pour cent du RNB Mo. Herzog Eva. La Svizzera deve finalmente raggiungere l'obiettivo concordato a livello internazionale dello 0,7 per cento per l'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS)				EDA DFAE DFAE				
25.3234	s	DE FR IT Po. Hurni. Trump-Regierung. Wie verortet sich die Schweiz und wie stellt sie ihren Wohlstand sicher? Po. Hurni. Quelles place et prospérité pour la Suisse avec l'administration Trump ? Po. Hurni. Quale posto, e quale prosperità, per la Svizzera con l'amministrazione Trump?				EDA DFAE DFAE				

SR Dienstag, 16. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 16 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 16 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3716	s	DE	Ip. Herzog Eva. Globale Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria. Welche Bedeutung hat er für die Schweizer Wirtschaft und für die internationale Zusammenarbeit? Ip. Herzog Eva. Quelle est l'importance du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme pour l'économie suisse et la coopération internationale ? Ip. Herzog Eva. Fondo globale per la lotta contro l'AIDS, la tubercolosi e la malaria. Qual è il suo significato per l'economia svizzera e la cooperazione internazionale?			EDA				
		FR				DFAE				
		IT				DFAE				
25.3269	s	DE	Ip. Sommaruga Carlo. Aggression gegen die Demokratische Republik Kongo. Wann ergreift die Schweiz Massnahmen und Sanktionen gegen Ruanda? Ip. Sommaruga Carlo. Agression contre la RDC. A quand des mesures et des sanctions de la Suisse contre le Rwanda ? Ip. Sommaruga Carlo. Aggressione alla RDC. Quando la Svizzera prenderà provvedimenti e imporrà sanzioni contro il Ruanda?			EDA				
		FR				DFAE				
		IT				DFAE				
24.436	s	DE	pa. Iv. Graf Maya. Zukunftsfähige Forschung mit einem Plan für den Ausstieg aus belastenden Tierversuchen fördern Iv.pa. Graf Maya. Un plan d'abandon des expériences avec contrainte sur les animaux, pour promouvoir une recherche tournée vers l'avenir Iv.pa. Graf Maya. Promuovere una ricerca sostenibile grazie a un piano di abbandono degli esperimenti che causano sofferenza agli animali			WBK	Parl	Gmür-	Fivaz	
		CSEC				Parl	Schönenberger	Fabien		
		CSEC				Parl				

SR Mittwoch, 17. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 17 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 17 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratsausflug
Après-midi: sortie du Conseil des Etats
Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.025	n	DE	BRG. Armeebotschaft 2025			SiK	VBS	Gmür-	Div.		
		FR	OCF. Message sur l'armée 2025			CPS	DDPS	Schönenberger			
		IT	OCF. Messaggio sull'esercito 2025			CPS	DDPS				
24.4036	s	DE	Mo. Z'graggen. Erstellung einer Strategie zur Stärkung			SiK	VBS	Broulis			
		FR	der gesamtgesellschaftlichen Resilienz in Bezug auf die			CPS	DDPS				
		IT	Verteidigungsfähigkeit der Schweiz			CPS	DDPS				
Mo. Z'graggen. Établir une stratégie pour améliorer la résilience de l'ensemble de la société en ce qui concerne la capacité de défense de la Suisse											
Mo. Z'graggen. Sviluppo di una strategia per rafforzare la resilienza della società nel suo complesso in relazione alla capacità di difesa della Svizzera											
25.3419	n	DE	Mo. APK-N. Schutz verfolgter Gemeinschaften vor			APK	VBS				
		FR	Beeinflussungsaktivitäten fremder Staaten			CPE	DDPS				
		IT	Mo. CPE-N. Protéger les communautés persécutées			CPE	DDPS				
contre les activités d'influence d'États étrangers											
Mo. CPE-N. Proteggere le comunità perseguitate dalle attività d'influenza esercitate da Stati esteri											
25.3745	s	DE	Mo. Roth Franziska. Demokratische Kontrolle bei				VBS				
		FR	allfälligen Mehrkosten der Kampfjetbeschaffung				DDPS				
		IT	sicherstellen				DDPS				
Mo. Roth Franziska. S'assurer d'un contrôle démocratique en cas de surcoûts lors de l'acquisition d'avions de chasse											
Mo. Roth Franziska. Garantire il controllo democratico in caso di eventuali costi supplementari legati all'acquisto degli aerei da combattimento											
25.3037	s	DE	Mo. Poggia. Militärdienst der französisch-				VBS				
		FR	schweizerischen Doppelbürger. Schluss mit der				DDPS				
		IT	Heuchelei				DDPS				
Mo. Poggia. Service militaire des doubles nationaux franco-suisses. Mettre fin à une hypocrisie											
Mo. Poggia. Servizio militare delle persone con doppia nazionalità franco-svizzera. Mettere fine all'ipocrisia											

SR Mittwoch, 17. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 17 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 17 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratsausflug
Après-midi: sortie du Conseil des Etats
Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3628	s	DE FR IT Mo. Salzmann. Heimabgabe der Taschenmunition an Armeeangehörige. Erhöhung der Bereitschaft der Armee und des Wehrwillens Mo. Salzmann. Remettre des munitions de poches aux militaires pour améliorer la disponibilité de l'armée et la volonté de défendre la Suisse Mo. Salzmann. Custodia al domicilio della munizione da tasca da parte dei militari. Incremento della prontezza dell'esercito e della volontà di difesa				VBS DDPS DDPS				
25.3616	s	DE FR IT Po. Juillard. Zusammenarbeit mit europäischen Ländern zur Entwicklung und zum Bau von Verteidigungssystemen, die für die Schweiz von Nutzen sind Po. Juillard. Collaborer avec les pays européens pour développer et construire des systèmes de défense utile à la Suisse Po. Juillard. Collaborare con i Paesi europei per sviluppare e costruire sistemi di difesa utili alla Svizzera				VBS DDPS DDPS				
25.3570	s	DE FR IT Ip. Maret Marianne. Sicherstellen der Stromautonomie des Polycom-Systems während 72 Stunden Ip. Maret Marianne. Garantie d'une autonomie de 72 heures pour le système Polycom Ip. Maret Marianne. Garantire un'autonomia di 72 ore per il sistema Polycom				VBS DDPS DDPS				
24.321	s	DE FR IT Kt.Iv. GE. Annexion von Bergkarabach. Freilassung der politischen Gefangenen in Aserbaidschan Iv.ct. GE. Pour la libération des prisonniers politiques détenus par l'Azerbaïdjan suite à l'annexion du Haut-Karabakh Iv.ct. GE. Per la liberazione dei prigionieri politici detenuti dall'Azerbaigian a seguito dell'annessione del Nagorno-Karabakh			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Chiesa			

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

	Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev.	25.037	n	DE FR IT BRG. Notenaustausche zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnungen (EU) 2024/1351, (EU) 2024/1359, (EU) 2024/1349, (EU) 2024/1358 und (EU) 2024/1356 (EU-Migrations- und -Asylpakt) (Weiterentwicklungen des Schengen- und des Dublin-/Eurodac-Besitzstands). Genehmigung und Umsetzung ; Gesetzesänderungen OCF. Échanges de notes entre la Suisse et l'UE sur la reprise des règlements (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 et (UE) 2024/1356 (pacte européen sur la migration et l'asile) (développements de l'acquis de Schengen et de l'acquis « Dublin/Eurodac »). Approbation et mise en œuvre ; modification de lois OCF. Scambi di note tra la Svizzera e l'UE concernenti il recepimento dei regolamenti (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 e (UE) 2024/1356 (Patto sulla migrazione e l'asilo dell'UE) (Sviluppi dell'acquis di Schengen e Dublino/Eurodac). Approvazione e trasposizione; modifiche di legge		Differenzen Divergences Divergenze	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Gössi			
	25.039	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (Angleichung der EO-Leistungen). Änderung OCF. Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (Harmonisation des prestations dans le régime des APG). Modification OCF. Legge sulle indennità di perdita di guadagno (Armonizzazione delle prestazioni nell'ordinamento delle IPG). Modifica			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Wasserfallen Flavia			
	25.048	s	DE FR IT BRG. Abkommen zwischen der Schweiz und Argentinien über Soziale Sicherheit. Genehmigung OCF. Convention de sécurité sociale entre la Suisse et l'Argentine. Approbation OCF. Convenzione di sicurezza sociale tra la Svizzera e l'Argentina. Approvazione			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria	
23.3384	n	DE FR IT	Mo. (Herzog Verena) Bircher. Überdosierungen bei		SGK	EDI	Ettlin Erich				
			Psychopharmaka-Abgaben verhindern und die		CSSS	DFI					
			Medikationssicherheit in Alters- und Pflegeheimen		CSSS	DFI					
			fördern!								
			Mo. (Herzog Verena) Bircher. Empêcher le surdosage de médicaments psychotropes et promouvoir la sécurité de la médication dans les EMS								
			Mo. (Herzog Verena) Bircher. Impedire il sovradosaggio di psicofarmaci e promuovere la sicurezza dei trattamenti farmacologici nelle case di cura e per anziani								
19.3743	s	DE FR IT	Mo. Müller Damian. Die Eliminierung von Hepatitis gehört		Fristverlängerung	SGK	EDI	Müller Damian			
			in ein nationales Programm zu sexuell und durch Blut		Prolongation du	CSSS	DFI				
			übertragbaren Infektionskrankheiten		délai	CSSS	DFI				
			Mo. Müller Damian. Eliminer l'hépatite. Inscription de la		Proroga dei						
			maladie dans un programme national de lutte contre les		termini						
			infections transmissibles sexuellement et par le sang								
			Mo. Müller Damian. L'eliminazione dell'epatite deve far								
			parte di un programma nazionale sulle malattie infettive								
			trasmissibili sessualmente o attraverso il sangue								
23.4177	n	DE FR IT	Mo. Dobler. Medikamentenpreise. Vergütung von im		SGK	EDI	Germann		Wasserfalle n Flavia		
			Ausland gekauften günstigen Medikamenten oder		CSSS	DFI					
			Hilfsmitteln durch die obligatorische		CSSS	DFI					
			Krankenpflegeversicherung nach KVG, um die Preise								
			und Kosten zu senken								
			Mo. Dobler. Prix des médicaments. Remboursement par								
			l'assurance obligatoire des soins des médicaments et								
			moyens auxiliaires bon marché achetés à l'étranger, afin								
			de faire baisser les prix et réduire les coûts								
			Mo. Dobler. Prezzi dei farmaci. Per ridurre i costi sanitari,								
			l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie								
			secondo la LAMal deve rimborsare i medicinali o i								
			mezzi ausiliari acquistati a basso prezzo all'estero								

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3470	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Statistik der Leistungen zulasten der Krankenversicherung. Nationalität der versicherten Personen berücksichtigen Mo. CSSS-N. Statistique des prestations à la charge de l'assurance-maladie. Prendre en compte la nationalité des personnes assurées Mo. CSSS-N. Statistica delle prestazioni a carico dell'assicurazione malattia. Considerare la nazionalità delle persone assicurate			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hegglin Peter		Hurni	
24.4077	s	DE FR IT Mo. Poggia. Für die Reserven in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung endlich einen nationalen Fonds einrichten Mo. Poggia. Pour un fonds national des réserves de l'assurance maladie obligatoire. Enfin! Mo. Poggia. Per un fondo nazionale delle riserve dell'assicurazione malattie obbligatoria. Finalmente			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller		Maillard Pierre-Yves	
24.4230	n	DE FR IT Mo. Dobler. Es braucht transparente Preise und keine Preisbekanntgabeverbote für Kundinnen und Kunden von Apotheken, damit die Gesundheitskosten reduziert werden können Mo. Dobler. Prix des médicaments. Indiquer les prix de manière transparente aux clients afin de réduire les coûts de la santé Mo. Dobler. Sì a prezzi trasparenti e no al divieto di indicare i prezzi ai clienti delle farmacie per ridurre i costi sanitari			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
23.3808	n	DE FR IT Mo. von Falkenstein. IV-Verfahren beschleunigen und finanzielle Absicherung der Versicherten während des Verfahrens sicherstellen Mo. von Falkenstein. Accélérer la procédure AI et garantir la sécurité financière des assurés durant celle-ci Mo. von Falkenstein. Accelerare la procedura AI e garantire la copertura finanziaria degli assicurati fino alla sua conclusione			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Dittli		Hegglin Peter	

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3067	n	DE FR IT Mo. Silberschmidt. Teilbezug von Vorsorgegeldern ermöglichen Mo. Silberschmidt. Permettre le retrait partiel des fonds de prévoyance Mo. Silberschmidt. Consentire la riscossione parziale dei fondi previdenziali			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
24.3226	s	DE FR IT Mo. Hurni. Für nationale Zentren zur unabhängigen medizinischen Begutachtung Mo. Hurni. Pour des centres nationaux d'expertises médicales indépendantes Mo. Hurni. Per centri peritali nazionali indipendenti			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
24.4618	n	DE FR IT Mo. Roduit. Die negativen Anreize der IV in Bezug auf die Beschäftigung beseitigen und das Potenzial für die berufliche Wiedereingliederung ausschöpfen Mo. Roduit. Supprimer les incitations négatives de l'AI à l'égard de l'emploi et exploiter le potentiel de réinsertion professionnelle Mo. Roduit. Eliminare gli incentivi negativi dell'AI rispetto al lavoro e sfruttare il potenziale di reinserimento professionale			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
25.3007	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Menschen mit Behinderungen in Härtefällen am Arbeitsplatz besser unterstützen Mo. CSSS-N. Offrir un meilleur soutien aux personnes en situation de handicap sur le lieu de travail dans des cas de rigueur Mo. CSSS-N. Maggiore sostegno alle persone con disabilità sul posto di lavoro nei casi di rigore			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hegglin Peter		Graf Maya	
24.4452	n	DE FR IT Mo. Hess Lorenz. Nationale Strategie zur Verbesserung der gesundheitlichen Situation von Menschen mit ME/CFS und Long Covid Mo. Hess Lorenz. Une stratégie nationale pour améliorer la situation médicale des personnes souffrant du syndrome de fatigue chronique et du COVID long Mo. Hess Lorenz. Strategia nazionale per migliorare la situazione sanitaria delle persone affette da ME/CFS o condizione post-COVID-19			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller			

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3637	s	DE FR IT Mo. Engler. Verbindliche Massnahmen bei übermässigem Kostenwachstum auch bei den "Amtstarifen" im KVG Mo. Engler. Mesures contraignantes en cas de hausse excessive des coûts, y compris pour les tarifs "officiels" définis dans la LAMal Mo. Engler. Misure vincolanti in caso d'incremento eccessivo dei costi anche per le "tariffe ufficiali" della LAMal				EDI DFI DFI				
25.3544	s	DE FR IT Mo. Poggia. AHV-Renten. Für Auszahlungsdaten, bei denen die finanziellen Verpflichtungen der AHV-Empfängerinnen und -Empfänger berücksichtigt werden Mo. Poggia. Rentes AVS. Pour une date de versement qui tienne compte de la réalité des obligations financières des bénéficiaires Mo. Poggia. Rendite AVS. Per una data di versamento che tenga conto della realtà degli obblighi finanziari dei beneficiari				EDI DFI DFI				
25.3590	s	DE FR IT Mo. Mühlemann. Sportvereine bei der Unfallversicherungspflicht finanziell und administrativ wirksam entlasten. Differenzierte Regelung für ehrenamtliche Tätigkeit Mo. Mühlemann. Alléger efficacement la charge financière et administrative des clubs sportifs en matière d'assurance-accidents. Réglementation différenciée pour le bénévolat Mo. Mühlemann. Obbligo di assicurazione contro gli infortuni. Sgravare in modo efficace le società sportive dal punto di vista finanziario e amministrativo e differenziare il disciplinamento per il volontariato				EDI DFI DFI				
25.3713	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Massnahmen zur Schuldentilgung der IV gegenüber der AHV Mo. Müller Damian. Mesures d'amortissement de la dette de l'AI envers l'AVS Mo. Müller Damian. Misure per estinguere il debito dell'AI nei confronti dell'AVS				EDI DFI DFI				

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3807	s	DE FR IT Mo. Binder. Antisemitismusbericht Rechnung tragen und Massnahmen gegen Rassismus und Antisemitismus entsprechend sicherstellen Mo. Binder. Tenir compte du rapport sur l'antisémitisme et garantir le financement des mesures contre le racisme et l'antisémitisme Mo. Binder. Tenere conto del rapporto sull'antisemitismo e garantire il finanziamento di misure contro il razzismo e l'antisemitismo				EDI DFI DFI				
25.3806	s	DE FR IT Ip. Fivaz Fabien. Leistungseinschränkungen beim BFS. Welche Zukunft für die öffentliche Statistik der Schweiz? Ip. Fivaz Fabien. Réduction des activités de l'OFS. Quel avenir pour la statistique publique en Suisse ? Ip. Fivaz Fabien. Riduzione delle attività dell'UST. Quale futuro si prospetta per la statistica svizzera?				EDI DFI DFI				
25.3732	s	DE FR IT Ip. Germann. Ambulante Pauschalen innovationssichernd konzipieren – Branche involvieren Ip. Germann. Concevoir les forfaits ambulatoires de manière à garantir l'innovation. Associer le secteur concerné Ip. Germann. Definire importi forfettari nel settore ambulatoriale che favoriscano l'innovazione. Coinvolgere il settore				EDI DFI DFI				
25.3658	s	DE FR IT Ip. Dittli. Welche Prioritäten bei der Digitalisierung im Gesundheitswesen? Ip. Dittli. Quelles priorités pour la transformation numérique dans le secteur de la santé ? Ip. Dittli. Quali le priorità della digitalizzazione nel settore sanitario?				EDI DFI DFI				
25.3569	s	DE FR IT Ip. Müller Damian. Abnehmspritzen in der Grundversicherung – Nachhaltig oder kostentreibend? Ip. Müller Damian. Remboursement des injections amaigrissantes par l'assurance de base. Solution durable ou génératrice de coûts ? Ip. Müller Damian. Rimborso delle iniezioni dimagranti da parte dell'assicurazione di base. Sostenibile o troppo costoso?				EDI DFI DFI				

SR Donnerstag, 18. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 18 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 18 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3136	s	DE FR IT	Ip. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Der vorgeschlagene				EDI				
			Modellwechsel in der künstlichen Ernährung gefährdet				DFI				
			die Versorgung				DFI				
			Ip. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Nutrition artificielle. Le								
			changement de modèle proposé met les soins en péril								
			Ip. (Stocker) Wasserfallen Flavia. Nutrizione artificiale. Il								
			cambiamento di modello proposto mette a rischio								
			l'assistenza								
25.3629	s	DE FR IT	Ip. Würth. Masshalten bei Gesundheitsempfehlungen der				EDI				
			WHO				DFI				
			Ip. Würth. Faire preuve de modération face aux				DFI				
			recommandations de l'OMS								
			Ip. Würth. Approccio moderato nei confronti delle								
			raccomandazioni sanitarie dell'OMS								

SR Montag, 22. September 2025, 15:15 - 20:00
CE **Lundi, 22 septembre 2025, 15h15 - 20h00**
CS Lunedì, 22 settembre 2025, 15.15 - 20.00

Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.060	n	DE FR IT	BRG. «200 Franken sind genug! (SRG-Initiative)». Volksinitiative OCF. «200 francs, ça suffit ! (initiative SSR)». Initiative populaire OCF. «200 franchi bastano! (Iniziativa SSR)». Iniziativa popolare	1		KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Maret Marianne			
24.3895	s	DE FR IT	Mo. Poggia. Radio- und Fernsehgebühr für gehörlose oder blinde Personen. Es ist an der Zeit, eine zynische Regelung zu ändern! Mo. Poggia. Redevance radio-télévision pour sourds ou aveugles. Il est temps de changer une réglementation cynique! Mo. Poggia. Canone radiotelevisivo per i sordi e i ciechi. È ora di cambiare un regolamento cinico!			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Maret Marianne			
25.022	n	DE FR IT	BRG. «Für eine gerechte Energie- und Klimapolitik: Investieren für Wohlstand, Arbeit und Umwelt (Klimafonds-Initiative)». Volksinitiative OCF. «Pour une politique énergétique et climatique équitable : investir pour la prospérité, le travail et l'environnement (initiative pour un fonds climat)». Initiative populaire OCF. «Per una politica energetica e climatica equa: investire per la prosperità, il lavoro e l'ambiente (Iniziativa per un fondo per il clima)». Iniziativa popolare			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			

SR Montag, 22. September 2025, 15:15 - 20:00
CE Lundi, 22 septembre 2025, 15h15 - 20h00
CS Lunedì, 22 settembre 2025, 15.15 - 20.00

Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3543	s	DE FR IT Mo. Burkart. Ausbau des linksrheinischen NEAT-Zubringers Antwerpen–Basel als zweite nördliche Zulaufstrecke, um eine Rückverlagerung des alpenquerenden kombinierten Transitverkehrs auf die Strasse zu verhindern Mo. Burkart. Aménager le tronçon Anvers-Bâle pour créer une deuxième ligne d'accès à la NLFA côté nord et éviter le report sur la route du transport combiné de marchandises Mo. Burkart. Ampliamento della linea di accesso ad Alptransit Anversa – Basilea sulla sponda sini-stra del Reno come seconda tratta di accesso settentrionale, per evitare il trasferimen-to alla strada del traffico di transito combinato transalpino				UVEK DETEC DATEC				
25.3631	s	DE FR IT Ip. Wicki. Cargo sous terrain. Die Lösung für das prognostizierte Güterverkehrswachstum Ip. Wicki. Le projet Cargo sous terrain est la solution pour faire face à l'augmentation prévue du transport de marchandises Ip. Wicki. Cargo sous terrain. La soluzione per la prevista crescita del traffico merci				UVEK DETEC DATEC				

SR

Dienstag, 23. September 2025, 08:15 - 13:00

CE

Mardi, 23 septembre 2025, 08h15 - 13h00

CS

Martedì, 23 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

	Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
	17.523	n	DE FR IT pa. Iv. (Stamm) Walliser. Ermöglichung von Doppelnamen bei der Heirat Iv.pa. (Stamm) Walliser. Autoriser le double nom en cas de mariage Iv.pa. (Stamm) Walliser. Possibilità di portare il doppio cognome dopo il matrimonio			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Chassot			
Ev.	25.037	n	DE FR IT BRG. Notenaustausche zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnungen (EU) 2024/1351, (EU) 2024/1359, (EU) 2024/1349, (EU) 2024/1358 und (EU) 2024/1356 (EU-Migrations- und - Asylpakt) (Weiterentwicklungen des Schengen- und des Dublin-/Eurodac-Besitzstands). Genehmigung und Umsetzung ; Gesetzesänderungen OCF. Échanges de notes entre la Suisse et l'UE sur la reprise des règlements (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 et (UE) 2024/1356 (pacte européen sur la migration et l'asile) (développements de l'acquis de Schengen et de l'acquis « Dublin/Eurodac »). Approbation et mise en œuvre ; modification de lois OCF. Scambi di note tra la Svizzera e l'UE concernenti il recepimento dei regolamenti (UE) 2024/1351, (UE) 2024/1359, (UE) 2024/1349, (UE) 2024/1358 e (UE) 2024/1356 (Patto sulla migrazione e l'asilo dell'UE) (Sviluppi dell'acquis di Schengen e Dublino/Eurodac). Approvazione e trasposizione; modifiche di legge	Differenzen Divergences Divergenze	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Gössi				

SR Dienstag, 23. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 23 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 23 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.086	s	DE FR IT BRG. Verordnung (EU) 2022/1190 zur Änderung der Verordnung (EU) 2018/1862 in Bezug auf die Eingabe von Informationsausschreibungen zu Drittstaatsangehörigen im Interesse der Union in das Schengener Informationssystem (SIS). Übernahme und Umsetzung OCF. Règlement (UE) 2022/1190 modifiant le règlement (UE) 2018/1862 en ce qui concerne l'introduction dans le système d'information Schengen (SIS) de signalements pour information concernant des ressortissants de pays tiers dans l'intérêt de l'Union (Développement de l'acquis de Schengen). Reprise et mise en œuvre OCF. Regolamento (UE) 2022/1190 che modifica il regolamento (UE) 2018/1862 per quanto riguarda l'inserimento, nell'interesse dell'Unione, di segnalazioni informative su cittadini di paesi terzi nel sistema d'informazione Schengen (Sviluppo dell'acquis di Schengen). Recepimento e trasposizione			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Gmür- Schönenberger			
25.034	n	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Finanzhilfen zugunsten des Instituts für Föderalismus OCF. Loi fédérale sur les aides financières en faveur de l'Institut du fédéralisme OCF. Legge federale sugli aiuti finanziari a favore dell'Istituto del federalismo		Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Friedli Esther			
Ausserordentliche Session «Asyl» Session extraordinaire «Asile» Sessione straordinaria «Asilo»										
25.3743	s	DE FR IT Mo. Chiesa. Von Schweden und Dänemark lernen, Asyl nicht mehr unbefristet gewähren. Zurück zum Kerngehalt des Asylrechts Mo. Chiesa. Asile temporaire. S'inspirer des modèles suédois et danois pour en revenir à l'essence du droit d'asile Mo. Chiesa. Imparare dalla Svezia e dalla Danimarca: asilo a tempo determinato. Ritorno all'essenza del diritto d'asilo				EJPD DFJP DFGP				

SR

Dienstag, 23. September 2025, 08:15 - 13:00

CE

Mardi, 23 septembre 2025, 08h15 - 13h00

CS

Martedì, 23 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3738	s	DE Mo. Poggia. Aufhebung des Schutzstatus S FR Mo. Poggia. Abrogation du statut de protection S IT Mo. Poggia. Abrogazione dello statuto di protezione S				EJPD DFJP DFGP				
25.3625	s	DE Mo. Friedli Esther. Resettlement aussetzen, bis das FR Asylsystem stabilisiert ist IT Mo. Friedli Esther. Suspendre le programme de réinstallation jusqu'à ce que le système d'asile soit stabilisé Mo. Friedli Esther. Sospendere i reinsediamenti fino alla stabilizzazione del sistema d'asilo				EJPD DFJP DFGP				
25.3689	s	DE Mo. Stark. Fehlanreize in der Asylpolitik reduzieren FR Mo. Stark. Lutter contre les mauvaises incitations dans la IT politique d'asile Mo. Stark. Ridurre gli incentivi sbagliati nella politica d'asilo				EJPD DFJP DFGP				
25.3739	s	DE Mo. Germann. Die Schweiz schliesst sich der Initiative FR zur Reform der Europäischen Menschenrechtskonvention IT (EMRK) an Mo. Germann. Adhésion de la Suisse à l'initiative visant à réformer la Convention européenne des droits de l'homme Mo. Germann. Adesione della Svizzera all'iniziativa per la riforma della Convenzione europea dei diritti dell'uomo				EJPD DFJP DFGP				
Gemeinsame Behandlung			Abschreibung	SPK	Parl					
Examen simultané			Classement	CIP	Parl					
Trattazione congiunta			Stralcio	CIP	Parl					
15.320	s	DE Kt.Iv. TI. Systematische Vorlage des Strafregistrauszugs FR bei der Beantragung von Aufenthaltsbewilligungen durch IT EU-Bürgerinnen und -Bürger (1) Iv.ct. TI. Possibilité de demander systématiquement un extrait du casier judiciaire d'un citoyen de l'Union européenne déposant une demande de permis de séjour (1) Iv.ct. TI. Possibilità di richiedere sistematicamente la fedina penale ai cittadini dell'Unione europea che chiedono il rilascio di un permesso di dimora (1)					Schwander			

SR

CE

CS

Dienstag, 23. September 2025, 08:15 - 13:00
Mardi, 23 septembre 2025, 08h15 - 13h00
Martedì, 23 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
15.321	S	DE FR IT Kt.Iv. TI. Systematische Vorlage des Strafregisterauszugs bei der Beantragung von Aufenthaltsbewilligungen durch EU-Bürgerinnen und –Bürger (2) Iv.ct. TI. Possibilité de demander systématiquement un extrait du casier judiciaire d'un citoyen de l'Union européenne déposant une demande de permis de séjour (2) Iv.ct. TI. Possibilità di richiedere sistematicamente la fedina penale ai cittadini dell'Unione europea che chiedono il rilascio di un permesso di dimora (2)					Schwander			

SR Mittwoch, 24. September 2025, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 24 septembre 2025, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 24 settembre 2025, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
25.202	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl von zwei nebenamtlichen Richtern oder Richterinnen OP. Tribunal fédéral. Election de deux juges suppléants ou suppléantes OP. Tribunale federale. Elezione di due giudici non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
25.207	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters/einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un(e) juge suppléant(e) OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
25.210	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines ordentlichen Richters/einer ordentlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Élection d'un ou d'une juge ordinaire OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice ordinario		GK CJ CG	VBV CR AF				
25.203	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Wahl von zwei Mitgliedern OP. Tribunal administratif fédéral. Élection de deux membres OP. Tribunale amministrativo federale. Elezione di due membri		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.094	n	DE FR IT	BRG. Landwirtschaftsgesetz (Entschädigung im Scheidungsfall). Änderung OCF. Loi sur l'agriculture (indemnisation équitable en cas de divorce). Modification OCF. Legge sull'agricoltura (Indennizzo in caso di divorzio). Modificazione		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR				

SR Mittwoch, 24. September 2025, 08:00 - 13:00
CE Mercredi, 24 septembre 2025, 08h00 - 13h00
CS Mercoledì, 24 settembre 2025, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
Ev. séance de relevée
Ev. seduta pomeridiana
Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.441	s	DE FR IT	pa. Iv. SGK-S. Die Höchstbezugsdauer bei Kurzarbeit soll um zwölf statt um sechs Abrechnungsperioden verlängert werden können Iv.pa. CSSS-E. La durée maximale d'indemnisation du chômage partiel devrait pouvoir être prolongée de douze au lieu de six périodes de décompte Iv.pa. CSSS-S. La durata massima dell'indennità per lavoro ridotto deve poter essere prolungata di 12 periodi di conteggio in luogo degli attuali 6	Dringlichkeitsklausel Clause d'urgence Clausola d'urgenza	SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	Bischof		Friedli Esther	
24.096	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Änderung (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen) OCF. Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail. Modification (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux) OCF. Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro. Modifica (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR				
24.097	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Änderung (Einsicht in die Jahresrechnung der für die gemeinsame Durchführung verantwortlichen Organe) OCF. Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail. Modification (Consultation des comptes annuels des organes chargés de l'exécution commune) OCF. Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro. Modifica (Consultazione dei conti annuali degli organi responsabili dell'esecuzione in comune)		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR				

SR Mittwoch, 24. September 2025, 08:00 - 13:00
CE Mercredi, 24 septembre 2025, 08h00 - 13h00
CS Mercoledì, 24 settembre 2025, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
Ev. séance de relevée
Ev. seduta pomeridiana
Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.033	n	DE	BRG. Zivildienstgesetz. Änderung		SiK	WBF	Dittli			
		FR	OCF. Loi fédérale sur le service civil. Modification		CPS	DEFR				
		IT	OCF. Legge sul servizio civile. Modifica		CPS	DEFR				
23.086	n	DE	BRG. Investitionsprüfgesetz		WAK	WBF	Burkart			
		FR	OCF. Loi fédérale sur l'examen des investissements		CER	DEFR				
		IT	étrangers OCF. Legge sulla verifica degli investimenti		CET	DEFR				

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 23.051	n	DE FR IT BRG. Energiegesetz. Änderung (Beschleunigungserlass) OCF. Loi sur l'énergie. Modification (projet de loi pour l'accélération des procédures) OCF. Legge sull'energia. Modifica	1, 3	Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
17.3938	n	DE FR IT Mo. Müller-Altermatt. Mittel- und langfristige Planung bei Poststellen und Postagenturen Mo. Müller-Altermatt. Offices de poste et agences postales. Planification à moyen et à long terme Mo. Müller-Altermatt. Pianificazione a medio e lungo termine degli uffici e delle agenzie postali			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Engler			
17.3888	n	DE FR IT Mo. Grin. Schliessung von Poststellen an zentralen Orten Mo. Grin. Fermeture de bureaux de poste dans certains lieux centraux Mo. Grin. Chiusura degli uffici postali in alcuni luoghi centrali			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Engler			
22.3950	n	DE FR IT Mo. Guggisberg. Stärkung der Postaufsicht statt Zuständigkeitschaos Mo. Guggisberg. Le chaos des compétences à la Poste doit faire place à une surveillance renforcée Mo. Guggisberg. Più vigilanza sulla Posta e meno valzer delle responsabilità			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC				
22.3226	n	DE FR IT Mo. Jauslin. Die Post für den Leistungsauftrag trimmen Mo. Jauslin. Recentrer la Poste sur son mandat de prestations Mo. Jauslin. Far rifocalizzare la Posta sul proprio mandato di prestazioni			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC				
24.3540	s	DE FR IT Mo. Maillard Pierre-Yves. Schaffung einer Wertschöpfungskette für rezykliertes Glas in der Schweiz Mo. Maillard Pierre-Yves. Pour une filière du verre recyclé en Suisse Mo. Maillard Pierre-Yves. Per una filiera del vetro riciclato in Svizzera			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Würth		Maillard Pierre-Yves	

SR Donnerstag, 25. September 2025, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 25 septembre 2025, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 25 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
Ev. séance de relevée
Ev. seduta pomeridiana
Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.3953	n	DE FR IT Mo. Munz. Beschleunigtes Bewilligungsverfahren für Fotovoltaikanlagen auf Infrastrukturanlagen Mo. Munz. Procédure d'autorisation accélérée pour les installations photovoltaïques posées sur des infrastructures Mo. Munz. Procedura di autorizzazione accelerata per gli impianti fotovoltaici sugli impianti infrastrutturali			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Crevoisier Crelier			
25.3708	s	DE FR IT Mo. Z'graggen. Strategie zur qualitätsvollen Transformation in Agglomerationen und zu verdichtenden Räumen Mo. Z'graggen. Stratégie pour une transformation de qualité dans les agglomérations et les zones à densifier Mo. Z'graggen. Strategia per una trasformazione di alta qualità negli agglomerati e negli spazi da densificare				UVEK DETEC DATEC				
25.3715	s	DE FR IT Mo. Friedli Esther. Abschüsse von Wölfen in Jagdbanngebiete ermöglichen Mo. Friedli Esther. Autoriser le tir de loups dans les districts francs Mo. Friedli Esther. Consentire l'abbattimento di lupi nelle bandite di caccia				UVEK DETEC DATEC				
25.3549	s	DE FR IT Mo. Broulis. Im Rudel lebender Problemwolf. Handeln muss möglich sein! Mo. Broulis. Loup problématique appartenant à une meute. Il doit être possible d'agir ! Mo. Broulis. Lupo problematico appartenente a un branco. Bisogna poter intervenire!				UVEK DETEC DATEC				

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3744	s	DE FR IT Mo. Chiesa. Einführung einer verkehrsabhängigen Durchfahrtsabgabe für den Transitverkehr von Grenze zu Grenze auf Schweizer Strassen gestützt auf Artikel 82 Absatz 3 i.V.m. Artikel 84 Absatz 1 der Bundesverfassung Mo. Chiesa. Taxe sur le trafic routier traversant la Suisse (art. 82 al. 3 en relation avec l'art. 84 al. 1 Cst.) Mo. Chiesa. Introduzione di una tassa sul transito da confine a confine sulle strade svizzere in funzione delle condizioni di traffico e basata sull'articolo 82 capoverso 3 in combinato disposto con l'articolo 84 capoverso 1 della Costituzione					UVEK DETEC DATEC			
25.3953	s	DE FR IT Mo. KVF-S. Alimentierung und Liquidität Bahnhofinfrastrukturfonds sicherstellen Mo. CTT-E. Garantir l'alimentation et les liquidités du fonds d'infrastructure ferroviaire Mo. CTT-S. Garantire l'alimentazione e la liquidità del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Gmür- Schönenberger			
25.3805	s	DE FR IT Mo. Poggia. Auslandschweizerinnen und -schweizer sind in erster Linie Schweizerbürgerinnen und -bürger! Mo. Poggia. Les Suisses de l'étranger sont des Suisses d'abord ! Mo. Poggia. Gli svizzeri all'estero sono prima di tutto svizzeri!				UVEK DETEC DATEC				
25.3855	s	DE FR IT Mo. Mühlemann. Förderung sicherer und nachhaltiger Chemikalien Mo. Mühlemann. Encourager des produits chimiques sûrs et durables Mo. Mühlemann. Promuovere prodotti chimici sicuri e sostenibili				UVEK DETEC DATEC				
25.3746	s	DE FR IT Mo. Graf Maya. Abgabe auf sämtliche per- und polyfluorierte Alkylsubstanzen (PFAS) an der Quelle Mo. Graf Maya. Taxe à la source sur toutes les PFAS Mo. Graf Maya. Tassa alla fonte su tutte le sostanze per- e polifluoroalchiliche (PFAS)				UVEK DETEC DATEC				

SR Donnerstag, 25. September 2025, 08:15 - 13:00
 CE Jeudi, 25 septembre 2025, 08h15 - 13h00
 CS Giovedì, 25 settembre 2025, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung

Woche: 3

Ev. séance de relevée

Semaine : 3

Ev. seduta pomeridiana

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3865	s	DE FR IT	Mo. Moser. PFAS schrittweise reduzieren. Sektorielle Absenkpfade und Massnahmen definieren Mo. Moser. Réduire progressivement les PFAS. Définir des trajectoires de réduction et des mesures sectorielles Mo. Moser. Definire misure e percorsi settoriali per la riduzione graduale di sostanze per- e polifluoroalchiliche (PFAS)			UVEK DETEC DATEC				
25.3868	s	DE FR IT	Mo. Crevoisier Crelier. Beschränkung der Zulassung von PFAS auf wesentliche Verwendungszwecke Mo. Crevoisier Crelier. Restreindre l'autorisation des PFAS aux usages essentiels Mo. Crevoisier Crelier. Limitare l'autorizzazione delle PFAS agli usi essenziali			UVEK DETEC DATEC				
25.3710	s	DE FR IT	Po. Zopfi. Optimierung des BIF. Aus weniger mehr herausholen Po. Zopfi. Optimiser le fonds d'infrastructure ferroviaire. Faire plus avec moins Po. Zopfi. Ottimizzazione del FIF. Ottenere di più con meno			UVEK DETEC DATEC				
25.3707	s	DE FR IT	Po. Dittli. Erschliessung von Raumreserven über Gleisfeldern an Zentrumsanlagen Po. Dittli. Utilisation des terrains ferroviaires de réserve dans les centres urbains Po. Dittli. Utilizzo degli spazi di riserva nelle zone dei binari situate in posizioni centrali			UVEK DETEC DATEC				
25.3636	s	DE FR IT	Po. Juillard. Strassenverkehr. Hat das begleitete Fahren die Fähigkeiten der künftigen Lenkerinnen und Lenker verbessert? Po. Juillard. Circulation routière. La conduite accompagnée a-t-elle amélioré les compétences des futurs conducteurs ? Po. Juillard. Circolazione stradale. La guida accompagnata ha prodotto un reale miglioramento delle competenze degli aspiranti conducenti?			UVEK DETEC DATEC				

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3548	s	DE FR IT	Po. Würth. Neue technologische Möglichkeiten für das Verkehrsmanagement nutzbar machen Po. Würth. Gestion du trafic routier. Exploiter les nouvelles possibilités technologiques Po. Würth. Sfruttare le nuove opportunità tecnologiche per la gestione del traffico				UVEK DETEC DATEC				
25.3951	s	DE FR IT	Po. UREK-S. Grundlagen für ein neues schlankes und wirksames CO2-Gesetz Po. CEATE-E. Bases pour une nouvelle loi sur le CO2, concise et efficace Po. CAPTE-S. Basi per una nuova legge sul CO2, sintetica ed efficace			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Stark			
22.451	n	DE FR IT	pa. Iv. Pfister Gerhard. Ein neues schlankes und wirksames CO2-Gesetz Iv.pa. Pfister Gerhard. Nouvelle loi sur le CO2, concise et efficace Iv.pa. Pfister Gerhard. Una nuova legge sul CO2 più agile ed efficace			UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Stark			
25.3747	s	DE FR IT	Ip. Graf Maya. Schmelzender Permafrost fordert die Schweiz heraus. Ist der Bund vorbereitet? Ip. Graf Maya. Préparation de la Confédération face à la fonte du pergélisol Ip. Graf Maya. Lo scioglimento del permafrost rappresenta una sfida per la Svizzera. La Confederazione è preparata?				UVEK DETEC DATEC				
			Petitionen Pétitions Petizioni								

SR

CE

CS

Freitag, 26. September 2025, 08:15 - 08:30

Vendredi, 26 septembre 2025, 08h15 - 08h30

Venerdì, 26 settembre 2025, 08.15 - 08.30

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Schlussabstimmungen								
		Votations finales								
		Votazioni finale								